

A

abalone (oreille de mer) 鲍鱼
abricot 杏
acide (goût) 酸
aigre doux 糖醋 (糖 sucre; 醋 vinaigre)
ail 蒜 (大蒜) - 头, la tête, pour ne pas confondre avec la plante fraîche. 大蒜苗- jeune plante d'ail -
alcool de fruit 果子酒
aliments 食品 (食 nourriture; 品 produits, marchandise)
amande 杏仁 (杏 abricot; 仁, amande, cerneau, grain)
amer (goût) 苦
amuse-gueule 食前点心
("avant repas point coeur")- pépins de pastèque (瓜子), de tournesol (-葵花子); algues (海苔)
ananas 菠萝, 凤梨
anchois??, 凤尾鱼 (凤, phénix; 尾, queue)
anguille 鳝鱼, 鳗鱼
appétit 胃口
(胃 estomac; 口 bouche 胃口好! 没有胃口。)
apre (goût) 涩
arachide 花生 (花生仁, 花生米 cacahuète;花生油-, huile d'arachide;花生酱- ,
beurre d'arachide)
arbose 野草莓
aubergine 茄子
avocat 鳄梨 (鳄, crocodile; 梨, poirier)
azerole (à droite sur l'image; à gauche, c'est du jujube)山楂
(山, montagne; 楂, baie d'aubépines 冰糖葫芦, brochette d'azeroles
caramélisées)

B

banane 香蕉(香, parfumé; 蕉, plante à larges feuilles)
banquet 宴会(宴, banquet; 会, réunion)
beignet 油条 (long beignet frit en torsades)
betterave 甜菜(甜, sucré, doux; 菜 légumes verts)
beurre 黄油 (黄, jaune) (beurre de cacahuète 花生酱. 酱, sauce de soja
fermentée, pate, purée)
beefsteak 牛排(排, tranche, côtelette)
bière 啤酒(生啤酒, bière pression; - 无酒精啤酒, bière sans alcool)
biscuit 饼干 (饼, galette, gateau; 干, sec, aliment séché)
blé 麦子

bœuf 牛(viande de boeuf 牛肉 faux-filet 牛腩)
boire 喝,饮
boisson 饮, 饮料(boisson chaude - 热饮; froide - 冷饮)
bonbon 糖(糖果-)
boucherie 肉店
bouillir 烧开,煮(烧, brûler, cuire, faire cuire)
boulette 丸(boulette de viande 肉丸子 au sud de la Chine- 圆子)
brocoli (chou-fleur) 花(椰)菜 brocoli(italien) 西兰花("orchidée de l'ouest")
brocoli chinois 芥蓝(famille de la moutarde)

C

cacahuète 花生仁
cacao 可可
café 咖啡(magasin de café 咖啡店 café bar 咖啡馆)
canard 鸭子(Beijing duck 北京烤鸭 - , rôtir, griller)(gésier de canard 鸭胗
儿-/肫-; gésier et foie, 鸭胗肝)
cantine (réfectoire, restaurant) 餐厅
carotte 胡萝卜(萝卜, radis; 胡, introduit de l'extérieur)
carpe 鲤鱼
casse-croûte 小吃
céleri 芹菜
céréales (provisions de base) 粮食(粮, grain, céréale)
cerise 樱桃(樱 cerise, 桃 pêche)
champignon 蘑菇(冬菇, champignon d'hiver - champignon séché) (香菇,
champignon parfumé - shitake)
chataigne 栗子
chataigne d'eau 菱角(菱, chataigne d'eau; 角, corne, angle)
chèvre 山羊
chou ("européen") 包菜 (包, envelopper)chou chinois 白菜(白, blanc; 菜,
légume)(白菜心儿 - cœur de chou)(酸菜, choucroute)
chou-fleur 花菜, 花椰菜
ciboule 葱
ciboule chinoise 韭菜(韭黄, comme sur l'image: ciboule jaunie par traitement
à l'abri du soleil)
ciboulette 小葱
citron 柠檬 (柠檬片, rondelle de citron 柠檬汁 -, jus de citron 柠檬水 -,
citronnade)
citrouille 南瓜("cucurbitacée du sud")
cochon (suidé) 猪 (乳猪 - mamelle , cochon de lait 烤乳猪 - griller, cochon
de lait grillé)
compote (水)果泥
concombre 黄瓜 (黄, jaune; 瓜, cucurbitacées)

concombre de mer (holothurie) 海参(海, mer; 参, ginseng)
confiserie (bonbon)糖
confiture, marmelade 果酱(果, fruit; 酱, pate, paté, confiture)
coq 公鸡 (鸡子, coq, poule, poulet)
coriandre 香菜, 芫荽, (胡荽)
cornichon 酸小黄瓜(酸, acide, aigre; 黄, jaune; 瓜, cucurbitacées)
côtelette 肋骨, 肋条, 排 (肋, flank, côté; 骨, squelette; 条, bande) (猪/羊排
côtelette de porc/de mouton)
courge 南瓜 (南, sud)
crabe 螃蟹
crème (du lait) 奶油(奶, lait; 油, huile)
crème glacée, glace 冰淇淋(冰, glace; 淋, mouiller, arroser)(香草冰淇淋, glace
à la vanille) (香, , parfumé; 草, herbe, paille)
crêpe (galette, gateau) 饼 (- 煎饼, crêpe frite - 蒸饼, crêpe cuite à la vapeur -
薄饼, crêpe pour canard laqué) (薄, mince, léger)
crevette 虾 (海米, 虾干, crevette séchées 青虾, crevette d'eau douce 大虾,
crevette rose (bouquet)- 龙虾, crevette dragon, langouste - 螯虾, écrevisse)
cuire à la sauce de soja 红烧
cuire à la vapeur 蒸
cuisine (faire à manger) 餐

D

daurade 黄花鱼 ("poisson bouton d'or" - fleur jaune)
délicieux (goût) 好吃
dés (de viande ou de légume) 丁 dim sum 点心("point coeur")- 小笼包;生
煎(肉饼) (à la viande) -

E

eau 水(eau bouille chaude, eau bouillante - 开水;-白开水 eau bouillie refroidie
- 凉开水)
eau froide (non bouillie), du robinet- 冷水
eau glacée - 冰水
eau chaude- 热水
eau potable - 饮用水 - 饮 boire; 用 se servir de -
eau non potable - 非饮用水
eau de source - 矿泉水)
eau de vie 烧酒, 白酒
écrevisse 喇蛄
épicé (goût) 辣
épices 香料

épicerie 食品店

épinards 菠菜

F

faire la cuisine 烧饭; 做菜

faire frire un plat 炸菜

faire sauter un plat 炒菜

farine 面

(farine de blé 面粉 - farine de maïs - 玉米面- 玉, jade; 米, riz - farine de soja- 豆面 farine de riz 米粉)

fève 蚕豆 (蚕, ver à soie; 豆, légumineuse)

figue 无花果

foie 肝, 肝脏 (foie de porc 猪肝)

fraise 草莓

frire 炸 (dans beaucoup d'huile bouillante)

frire 煎 (dans un peu de graisse ou d'huile) (frit - 油炸的, 油煎的)

frites 油炸土豆

(pommes de terre frites)

(pommes de terre sautées 油煎土豆)

fromage 奶酪 (奶, lait; 酪, lait caillé)

fromage de soja (tofu)豆腐 (tofu fermenté 腐乳; - 酱豆腐)- 乳, lait, mamelle, sein; 酱, pate, paté, sauce épaisse -

tofu séché 豆腐干

fruit 水果(fruits confits 果脯)- 脯, viande séché, fruits conservés

fruits de mer 海鲜(produits de la mer)(鲜, frais, savoureux, délicieux, aquatique)

G

galette de sésame 烧饼

gateau 糕 (gateau aux oeufs - 蛋糕- 蛋, oeuf - ; gateau de riz glutineux - 年糕- 年, année - gateau de riz aux huit trésors 八宝饭)

germes de soja 豆芽 (儿) (芽 bourgeon, bouton, germe)

gésier 胗

gingembre 生姜

ginseng 人参

glace (crème glacée) 冰淇淋

glutamate 味精

grenouille 青蛙 (青, bleu ou vert)- grenouille-taureau (ouaouaron) 牛蛙

griller 烤

gras 肥

H

hareng 鲱鱼

haricot 菜豆

(赤豆, 红豆 haricot rouge - 赤, rouge (sur le visage) -四季豆, 云豆 haricot vert- 云, nuage - 绿豆, haricot "mungo" (sorte de fève) - 江豆, haricot vert long ("kilométrique")- 江, fleuve -)

holothurie: Voir concombre de mer

homard 龙虾 (龙, dragon; 虾, crevette)

hors d'œuvres froids 冷拼盘 (冷, froid; 拼, mettre ensemble; 盘, assiette, plateau) (凉菜 plat froid)

huile 油

(- 食油, huile de cuisine;- 花生油, huile d'arachide; - 菜油, huile de colza;- 橄榄油, huile d'olive;- 葵花油, huile de tournesol; 葵, mauve - ; -玉米油, huile de maïs - 玉米花, pop-corn - ; - 香油, huile de sésame;豆油, huile de soja)

huître 蚝; 蛤蜊

I

igname 薯

intestin 肠子(肠胃, intestin et estomac)

J

jambon 火腿(腿 jambon, cuisse, jambe)

jambonneau grillé 烤猪腿(猪, porc)

jus de fruit 果汁

K

kaki 柿子

L

lait (de vache) 牛奶(lait de soja 豆浆)

laitue 莴苣; 生菜

lapin 兔子

langouste: voir homard

langue 舌 (- 熏牛舌, langue de bœuf fumée)

lard - lard gras 猪油("huile de porc")

légumes 菜; 蔬菜(légumes marinés dans du vinaigre - 泡菜) - 泡, tremper, macérer -

lentilles 小扁豆(扁, plat)

litchis 荔枝

longanes 龙眼("yeux de dragon")

M

maïs 玉米

mandarine 桔子

mangue 芒果

manioc 木薯

Maotai 茅台酒

maquereau 鲭

Marmite mongole 火锅(锅, pot, chaudron, poêle, marmite ...)(mongol: 蒙古

fondue mongole (mouton bouilli) 涮羊肉- 涮, tremper dans l'eau bouillante -)

méduse 海蜇, 水母(蜇, piquer)

melon 香瓜- 香, parfumé; 瓜, cucurbitacées -(- 甜瓜, melon sucré, doux; - 西瓜, melon d'eau - "de l'ouest")

menu 菜谱(谱, partition, composer, noter)- 食谱, menu carte, livre de cuisine - 中餐菜谱 - 西餐菜谱

millet 黍子

moule 壳菜(壳, coque, coquille, carapace)

moutarde 芥末(芥, moutarde; 末, poudre)- 山葵, -tournesol de la montagne, wasabi -

mouton 羊(viande de mouton, 羊肉; agneau, - 羔羊)

morue 鳕

N

navet 萝卜

nèfles 枇杷

noix 核桃(核, noyau, pépin; 桃, pêche)- 桃仁 -, cerneau de noix -noix de

coco 椰子

nouilles 面条(- 汤面, soupe aux nouilles; 炒面, nouilles sautées)

O

oeuf 鸡蛋(鸡, poule(t); 蛋, oeuf)

- oeuf de cane salé - 咸鸭蛋; oeuf de cane conservé dans la chaux (oeuf préservé, de mille ans) - 皮蛋, - 松花蛋, - 卤蛋

oeuf dur 煮鸡蛋 oeuf dur teinté- 五香蛋 (oeuf des 5 parfums)-oie 鹅
olive 橄榄
omelette 炒鸡蛋, 煎鸡蛋 (faire une omelette - 摊鸡蛋) - 摊, étendre, étaler -
orange 橙子, 柑子
ormeau Voir abalone
oursin 海胆(海, mer; 胆, courageux, brave)

P

pain 面包 (- 白面包, pain blanc; - 黑面包, pain noir;面包干-, biscotte (pain sec); - 烤面包, pain grillé; petit pain cuit à la vapeur, 馒头;
petit pain farci cuit à la vapeur, 包子;
petit pain farci de viande de porc grillé: 叉烧包- 叉, fourchette; 烧, brûler-)
palourde 蛤蜊
pamplemousse 柚子
papaye (番)木瓜
pastèque 西瓜
pate de haricots rouges 豆沙 (沙, sable)
patate douce 白薯, 地瓜(薯, igname; 地, terre)
pêche 桃子
perche 鲈鱼
persil 香菜, 欧芹(欧芹 "céleri d'Europe")
pétoncle 干贝
pieuvre 鱿鱼
pigeon 鸽子
piment 辣椒,辣子(- 干辣椒, piment sec)
plat froid 凉菜
poire 梨(-, 鸭梨, poire de Pékin - 鸭, canard -)
poireau 葱
pois vert 绿豆
poisson 鱼(- 熏鱼, poisson fumé;- 金鱼, poisson rouge (doré); - 干咸鱼, poisson sec salé)
poivre 胡椒
poivron 青椒, 柿子椒
pomme 苹果
pomme de terre 土豆 (土豆牛排 - pommes de terre et steak; - 炸土豆条, pommes de terre frites - 炸, frire; 条, bande -)
pop-corn 玉米花, 爆米花(玉米花 "fleur de maïs")
porc (viande de) 猪 (肉) (猪肝 - , foie de porc; 猪油 -, lard gras, saindoux ("huile de porc"))
potage (léger) 清汤 (清, clair; 汤, soupe)
potiron 番瓜
poule, poulet 鸡子(viande de poulet, 鸡肉)

poumon 肺
produits alimentaires 食品
prune 李子(pruneau, 李子脯)- 脯, sec, confit -purée de haricots rouges 豆沙 (沙, sable, granules)
purée de pommes de terre 土豆泥(泥, boue)

Q

quatre-quarts 四合糕
("quatre - mesures de grain - gateau")
queue de bœuf 牛尾(尾, queue - avec des poils 毛)- soupe à la queue de bœuf 牛尾汤

R

raisin 葡萄(raisin sec 葡萄干; vin 葡萄酒)
ramboutans 红毛丹
rave (navet)萝卜
ravioli 饺子(ravioli cuits à la vapeur - 蒸饺, - 水饺)
rein (rognon) 肾 (肾脏),腰子(脏, viscères)
requin 鲛, 沙鱼, 鲨鱼
restaurant 饭店, 饭馆 (店, point; 官, palais)
riz 米 (riz cuit 米饭; manger (du riz)- 吃 (米) 饭;
riz gluant (glutineux) - 江米; riz sauté - 炒饭)
rôtir (griller) 烤 (rôti 烤的 - de; rosbif 烤牛肉; un rôti 烤肉)
rouleau de printemps 春卷(春, printemps; 卷, enrrouler)

S

saindoux (lard gras) 猪油("huile de porc")
salade 沙拉, 色拉
sauce 酱 (sauce de soja ("huile sauce") 酱油; viande cuite dans la sauce 酱肉;
sauce tomate- 番茄酱; sauce aux huîtres("huile d'huîtres") 蚝油)
saucisse, saucisson ; 肠儿, 香肠 (肠, intestin; 香, parfumé)
saumon 鲑鱼
sauté 炒菜
scorpion 蝎子
sec, séché 干
seiche 墨(斗)鱼, 乌贼, ??(墨, encre de chine; 斗, coupe; 乌, corbeau; 贼, voleur)

seau à glace 冰桶
sel 盐 (gros- 粗盐; salière 盐瓶; sel de table - 食盐)
serpent 蛇
servir un plat (de viande) 上一盘肉
sirop 糖水, 果汁, 果子露 (糖水 "sucre eau")
soja 黄豆 ("féculents jaunes")- germes de soja 豆芽
sole 比目鱼
sorgho 高粱, 秫 (alcool de sorgho 高粱酒; sorgho décortiqué 秫米)
soupe 汤 (bouillon, potage, consommé) soupe aux nouilles 汤面; soupe aux tomates et aux oeufs fanqiedanhua- 番茄蛋花汤;
soupe aux raviolis ("wonton") 馄饨; soupe aux oeufs- 蛋花汤)
sucre 糖(sucre candi- 冰糖; sucré 甜的 -de; sucreries (bonbons)甜品)
sushis 寿司

T

taro (patate douce) 芋头
tarte 排, 派 (tarte aux pommes - 苹果排)
thé 茶 (thé noir- 红茶 (红 rouge); thé vert- 绿茶; thé au jasmin- 茉莉花茶; feuille de thé 茶叶; thé au citron- 柠檬茶 thé (infusion) aux chrysanthèmes- 菊花茶)
thon 金枪鱼
tomate 番茄; 西红柿("kaki rouge de l'ouest")
tortue 乌龟(tortue de mer 海龟)
tremelle blanche 银耳(champignon) (银, argent, métal)
tripes 肚子

U

U.H.T. 超高温瞬时灭菌 ("dépasser hauteur chaleur moment éliminer bactéries")

V

vanille 香草
vapeur (aliments cuits à la) 蒸食
vermicelle 挂面
viande 肉 (de boeuf- 牛肉; de porc- 猪肉; de mouton- 羊肉; grasse- 肥肉; maigre- 瘦肉; hachée 肉末 ;grillée - 叉烧肉; en dés 肉丁; émincée 肉片; en lanières 肉丝; séchée et salée - 腊肉)

vin 葡萄酒(blanc - 白... rouge- 红... rosé - 粉红... sec- 干... doux - 甜...
demi-sec - 半干... mousseux- 起泡...
parfumé - 加香... brut ("la chaleur du ciel") - 天然...)
vinaigre 醋
volaille 家禽

W

wagon restaurant 餐车

X

xérès 赫雷斯葡萄酒

Y

yaourt 酸奶 (酸, acide; 奶, lait)

Z

zeste 果皮